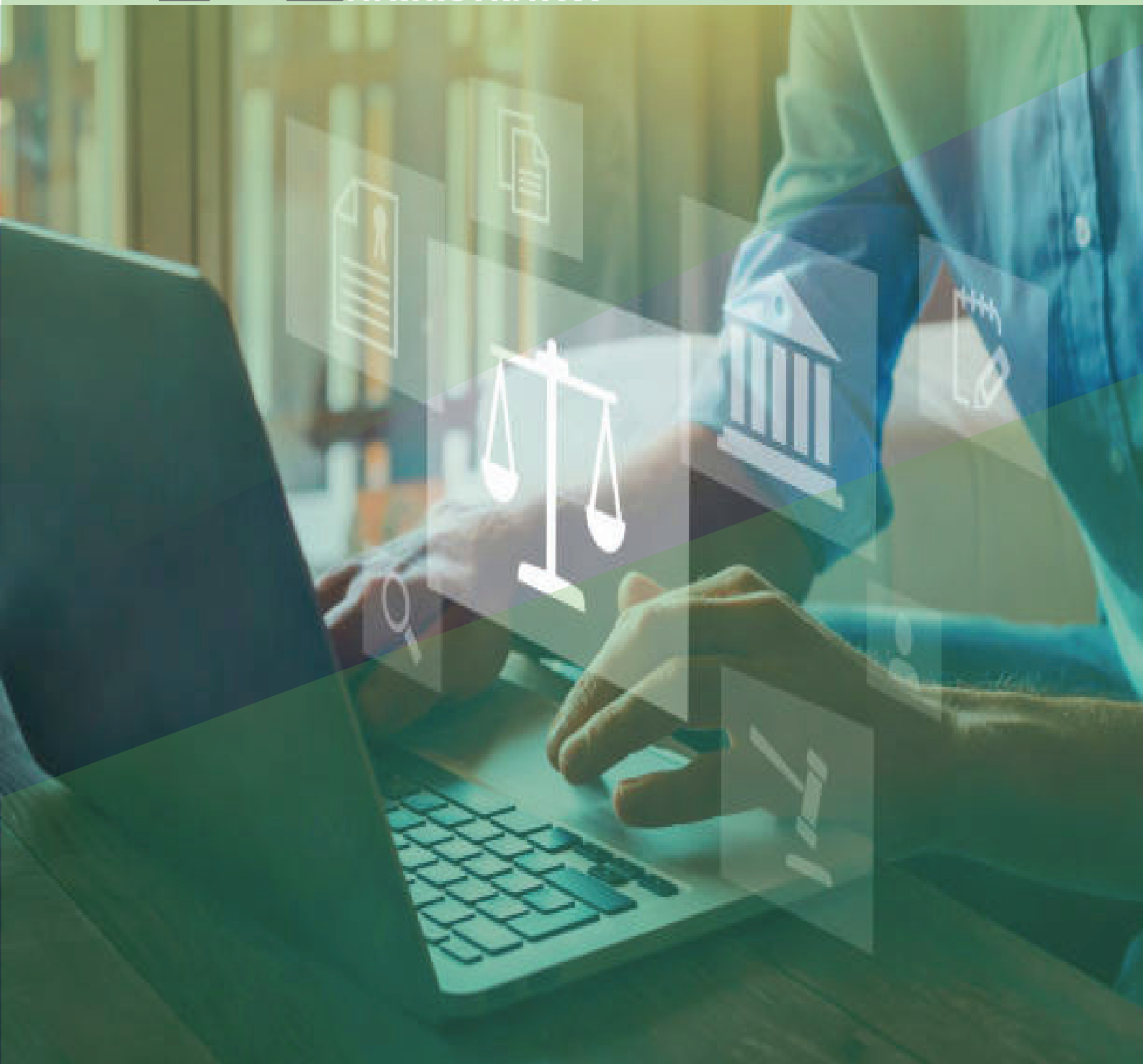


AQUAA

ASSOCIAZIONE PER LA QUALITÀ DEGLI
ATTI
AMMINISTRATIVI



NOTIZIARIO

n. 59 aprile 2025

redazione: info@aquaa.it

SOMMARIO

3 “NOTIZIE,,

Osservatorio legislativo interregionale: la sintesi della riunione di aprile
Il rapporto sulla legislazione 2024-2025
Linguaggi inclusivi per la lingua della salute
Invito ai soci

5 “LIBRI, ARTICOLI E NOVITÀ BIBLIOGRAFICHE,,

Piera Molinelli, Silvia Stanga, Scrivere bene per includere... meglio, Firenze, Franco Cesati, 2024
Sergio Lubello, Il diritto dal basso, Firenze, Franco Cesati, 2024
Claudio Marazzini, Il rapporto PIAAC-OCSE 2024, 3 aprile 2025, sul sito dell'Accademia della Crusca
Riccardo Guastini, Piccola mappa del linguaggio giuridico (per non giuristi), in Analisi e diritto 1/2024, pp. 129-142
Cristina Campiglio, Linguaggio e tecniche redazionali nel diritto internazionale privato italiano, in Rivista di diritto internazionale privato e processuale, 3/2024, pp. 709-744

7 “APPUNTAMENTI,,

Seminario sul tema dell'uso del linguaggio per la rappresentazione di donne e uomini e delle persone con disabilità nei testi della PA
Gli appuntamenti di maggio del “Corso di perfezionamento Professioni legali e scrittura del diritto”

“NOTIZIE”

OSSERVATORIO LEGISLATIVO INTERREGIONALE: LA SINTESI DELLA RIUNIONE DI APRILE

Il 10 e 11 aprile 2025 si è svolta a Bologna la riunione bimestrale dell'Osservatorio legislativo interregionale (OLI). Gli argomenti trattati nella riunione di aprile sono stati: SAVIA: intelligenza artificiale per la qualità delle leggi (Leonardo Draghetti – Consiglio Regione Emilia-Romagna); Attuazione del principio di leale collaborazione nella Regione Abruzzo (Francesca Di Muro e Isabella Gualtieri – Consiglio Regione Abruzzo); L'introduzione della revisione contabile nelle Regioni a Statuto speciale: L'esperienza della Regione Siciliana (Rosario Micciché - Assemblea regionale siciliana) e L'esperienza del collegio dei revisori dei conti nella Regione Sardegna (Carlo Sanna- Regione autonoma della Sardegna). Inoltre sono state svolte le relazioni periodiche relative all'attività parlamentare, alla giurisprudenza di merito di interesse regionale, alle sentenze della Corte costituzionale relative alle regioni speciali e ordinarie e alle province auto-

nome, all'illustrazione di progetti di legge regionali di particolare interesse e agli atti dell'Unione europea di interesse regionale. Le relazioni e le registrazioni degli incontri sono consultabili sul [sito OLI](#).

IL RAPPORTO SULLA LEGISLAZIONE 2024-2025

Il 14 aprile si è tenuta, presso la Camera dei deputati la presentazione Rapporto sulla legislazione 2024-2025 “La legislazione tra Stato, Regioni e Unione europea” e la presentazione della versione aggiornata del Manuale regionale di tecnica legislativa “Regole e suggerimenti per la redazione dei testi normativi”. Ha presieduto il seminario Anna Ascani, Vicepresidente della Camera dei deputati e Presidente del Comitato di vigilanza sull'attività di documentazione. Al termine è stato presentato “NORMA”, il prototipo di un progetto basato sull'uso dell'intelligenza artificiale cui è possibile porre domande relativamente alla produzione legislativa parlamentare. L'iniziativa è pubblicata sul [sito della Camera dei deputati](#).



LINGUAGGI INCLUSIVI PER LA LINGUA DELLA SALUTE

Giovedì 8 maggio dalle ore 14.00 alle 18.00 presso il Salone Congressi EO Ospedali Galliera a Genova in programma il workshop: In parole povere, o in parole semplici? Linguaggi inclusivi per la lingua della salute. Sarà un'occasione per riflettere sulle possibili strategie di miglioramento della comunicazione per gli utenti dei servizi sanitari, elaborando percorsi di formazione interprofessionali condivisi. Un workshop aperto, rivolto a studenti, operatori dei servizi e della comunicazione con gli utenti in ambito sanitario, organizzazioni di advocacy e di utenti. Il programma prevede un intervento di Maria Emanuela Piemontese (Università La Sapienza di Roma) e tre sessioni parallele di lavori di gruppo operativi: lavoriamo con le parole: regole di scrittura chiara; lavoriamo con gli strumenti: tecnologie per la semplificazione dei testi specia-

listici; lavoriamo con le immagini: barriere e stereotipi nella comunicazione visiva. La partecipazione è gratuita ma i posti sono limitati: è necessario iscriversi e selezionare il lavoro di gruppo a cui si desidera partecipare su forms.office.com/e/gL9CxqpGNg. Al termine del workshop sarà rilasciato un attestato. Per maggiori informazioni e il programma completo: In parole povere, o in parole semplici? [Linguaggi inclusivi per la lingua della salute](#).

INVITO AI SOCI

Rinnoviamo l'invito a tutti i soci ad inviare alla redazione della newsletter info@aquaa.it la segnalazione di eventi, attività di formazione, pubblicazioni e comunque notizie attinenti all'attività dell'associazione. Hanno collaborato alla edizione di questo numero Lombardi, Paradiso, Pietrangelo, Robustelli, Romano. Si ringrazia Giuseppina Sabato per l'impaginazione e la pubblicazione.

“LIBRI, ARTICOLI E NOVITÀ BIBLIOGRAFICHE,”

PIERA MOLINELLI, SILVIA STANGA, SCRIVERE BENE PER INCLUDERE... MEGLIO, FIRENZE, FRANCO CESATI, 2024

In questo libro, il cui sottotitolo è *Scrittura leggibile e comprensibile per l'inclusione: tematiche di genere e disturbi del neurosviluppo* viene proposto dalle autrici “uno sguardo integrato” tra linguistica e neuropsicologia “per cercare un linguaggio inclusivo, con una visione globale della fruibilità di un testo in relazione ogni volta ai destinatari ...”. Leggi la [scheda del libro](#).

SERGIO LUBELLO, IL DIRITTO DAL BASSO, FIRENZE, FRANCO CESATI, 2024

Sergio Lubello propone una osservazione del linguaggio giuridico e di quello amministrativo partendo dalla prospettiva “dei non addetti ai lavori, nelle produzioni di scriven-

ti (non solo semicolti) estranei al circuito specialistico e nell’irradiazione di elementi, tratti e stilemi di provenienza giuridico-burocratica in vari generi testuali e nella lingua d’uso”. Leggi la [scheda del libro](#).

CLAUDIO MARAZZINI, IL RAPPORTO PIAAC-OCSE 2024, 3 APRILE 2025, SUL SITO DELL’ACCADEMIA DELLA CRUSCA

Il presidente onorario Claudio Marazzini commenta i dati sull’alfabetizzazione e sulle competenze linguistiche e letterarie degli italiani fornite dal rapporto PIAAC-OCSE 2024.

RICCARDO GUASTINI, PICCOLA MAPPA DEL LINGUAGGIO GIURIDICO (PER NON GIURISTI), IN ANALISI E DIRITTO 1/2024, PP. 129-142

L’autore esamina il linguaggio del diritto nella



ricostruzione fattane dalla scienza giuridica, osservando in particolare morfologia, sintassi e semantica. Vedi sul [sito dell'editore](#).

**CRISTINA CAMPIGLIO, LINGUAGGIO
E TECNICHE REDAZIONALI NEL
DIRITTO INTERNAZIONALE PRIVATO
ITALIANO, IN RIVISTA DI DIRITTO
INTERNAZIONALE PRIVATO E
PROCESSUALE, 3/2024, PP. 709-744**

Ancora una segnalazione di un saggio di interesse per i lettori del nostro notiziario.



“APPUNTAMENTI,”

SEMINARIO SUL TEMA DELL'USO DEL LINGUAGGIO PER LA RAPPRESENTAZIONE DI DONNE E UOMINI E DELLE PERSONE CON DISABILITÀ NEI TESTI DELLA PA

Il prossimo 22 maggio dalle ore 11 alle 13 nella sede della Fondazione Marco Biagi (Modena) si terrà un seminario formativo per il personale Tecnico Amministrativo dell'Università di Modena e Reggio Emilia sul tema dell'uso del linguaggio per la rappresentazione di donne e uomini e delle persone con disabilità nei testi della PA. La prof.ssa Cecilia Robustelli (professoressa ordinaria di Linguistica Italiana, dell'Università di Modena e Reggio Emilia) e Giacomo Guaraldi (responsabile del Servizio Accoglienza Studenti Disabili e con DSA dell'Università di Modena e Reggio Emilia) saranno i docenti del corso.

GLI APPUNTAMENTI DI MAGGIO DEL “CORSO DI PERFEZIONAMENTO PROFESSIONI LEGALI E SCRITTURA DEL DIRITTO”

Il 13 e 20 maggio prossimi si terranno due seminari del Modulo B (Scrivere nell'amministrazione) del “Corso di perfezionamento Professioni legali e scrittura del diritto”,

giunta alla sua IX edizione. Il corso è organizzato dall'Università di Firenze, in collaborazione con diversi enti tra cui l'Accademia della Crusca e l'IGSG-CNR. Questi gli appuntamenti in programma a maggio: “Una nuova lingua per l'amministrazione?” (F. Bambi); “Scrivere e comunicare i testi del diritto nell'amministrazione digitale” (M. Pietrangelo); “Come Dumas: la lingua dell'amministrazione trent'anni dopo” (M. Cortelazzo); “L'atto amministrativo e la sua costruzione” (C. Notarmuzi).